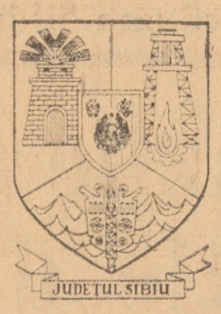




Tribuna



ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN SIBIU AL P.C.R. ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

Anul VI, nr. 1672

Miercuri, 11 iulie 1973

4 pagini, 30 bani



1973 - AN HOTĂRÎTOR PENTRU ÎNDEPLINIREA CINCINALULUI ÎNAINTE DE TERMEN

În industria județului, după 6 luni de activitate

Ritmul realizării sarcinilor de plan trebuie îmbunătățit

Prin caracterul deosebit de dinamic al sarcinilor, planul pe 1973 are un rol hotărâtor în îndeplinirea cincinalului înainte de termen. Garanția materială a îndeplinirii și depășirii lui, paralel cu sporirea continuă a eficienței economice, o constituie existența, în industria noastră, a unui puternic potențial tehnic-productiv. Rezultatele pe care le obținem însă depind de felul cum știm să folosim acest potențial, de modalitățile prin care reușim să-l utilizăm la parametrii cei mai înalți. Iată, bunăoară, ce ne relevă bilanțul activității desfășurate de colectivele de muncă din unitățile economice ale județului, în prima jumătate a anului.

Pe ansamblul economiei județului se remarcă o activitate pozitivă concretizată prin realizarea integrală a principalilor indicatori de plan — producția globală în proporție de 100,7 la sută, producția marfă 100,6 la sută reprezentând o creștere de 12 la sută față de aceeași perioadă a anului trecut, productivitatea muncii a fost depășită cu 1,1 la sută etc. Valoarea producției marfă dată peste plan sînt concretizate în următoarele produse: 1400 tone plumb, 239 tone oțel brut și aliat, 3 mii tone acid sulfuric, 317 tone mașini și utilaje pentru industria materialelor de construcții, industria alimentară și ușoară, 575 tone nouă de fune, 190 mii mp țesături textile, peste 1,5 milioane lei confecții, 24,2 mii perechi încălțăminte fete piele și altele. Dintre unitățile care s-au evidențiat în mod deosebit amintim: întreprinderile „Independența”, „Balanta”, „Libertatea”, „Flamura roșie” din Sibiu, Întreprinderea metalurgică de metale neferoase și „Carboșin” din Copsa Mică, precum și „Vitrometan” Medias și Întreprinderea textilă din Cîlnădie.

Cu toate acestea, conștinăm succesul, nu putem să nu raportăm la realitate, la faptul că, deși vorbim de rezultatele activității desfășurate de-a

lungul unei jumătăți de an, volumul producției globale realizat nu reprezintă decât 48 la sută din sarcinile aferente anului. Este adevărat că față de aceeași perioadă a lui '72 se înregistrează o creștere de 14 la sută, însă, la acest indicator un număr de 8 unități din județ nu și-au realizat sarcinile planificate. Este vorba, printre altele, de întreprinderile „Drapelul roșu”, L.L.F., „Record”, Poligrafia și Întreprinderea lăptelui din Sibiu precum și de ELCA Medias și altele. Totodată, din cele 39 produse urmărite conform nomenclaturii, 11 nu s-au realizat. La „Independența” 102 tone mașini și utilaje pentru industria metalurgică, 943,5 tone de mașini și utilaje pentru industria chimică; la Întreprinderea de utilaje și piese de schimb 241,8 tone mașini și utilaje pentru industria lemnului, la „Record” și Întreprinderea de industrie locală — 144 milioane bucati echivalente de cărămizi și blocuri ceramice, la „Drapelul roșu” 82,6 mii bucăți tricotate textile etc. Trebuie reținut că la finele lunii iunie — deci cumulat pe 6 luni — la producția marfă s-au înregistrat realizări sub nivelului celor obținute pe primele 5 luni ale anului, iar depășirea de plan, în procente, a scăzut de la 1,1 la sută la 0,6 la sută. Aceasta, în principal, se datorează faptului că în ultima decadă, un număr mare de întreprinderi nu și-au mai menținut ritmul, înregistrânderealizări, 20 unități economice, în luna iunie, nu s-au achitat de sarcini, la indicatorul producției marfă. Este vorba de Întreprinderea mecanică Mirsa, „Balanta”, „Record”, „8 Mai” din Medias, Întreprinderea „Textila” Cîlnădie, de tricotaje Agnita, de piele și încălțăminte Agnita, „Progresul” Orlau etc. Tot 22 de întreprinderi și unități — unele dintre cele amintite — pe cele 6 luni au depășit de plan mai mici sau își adaugăerealizările la cele obținute pe primele 5 luni.

Asadar se remarcă o încetinire a ritmului de realizare a planului cau-

(Continuare în pag. a III-a)

V. BARBU

La C.A.P. Brateiu ieri a început recoltarea orzului

HOLDĂ BOGATĂ—DUPĂ HĂRNICIA OAMENILOR

A început — în sfîrșit — secerișul și în județul nostru. Oamenii au scuturat zile în șir zărilor, au așteptat — și mai așteaptă încă — stabilizarea vremii frumoase. În condițiile acestuia, ploile persistente au favorizat mult coacerea cerealelor pășape. Mai mult, ulei erbicidant nu s-a putut face pe mari suprafețe. Din această cauză, gradul de îmburuienare a unor lănuiri este ridicat. Dacă la acestora mai adăugăm și faptul că toamna anului trecut n-a fost de loc excelentă pentru semănare, avem o imagine realistă asupra condițiilor de realizare a producției de cereale pășape din acest an.

Am găsit — în hotărâ „Nisipuri” — întregul „stat-major” al forțelor de lucru mobilizate la seceriș: în C.A.P. Brateiu, Șeful secției de mecanizare, Iosif Mureșan, în fracă mîinii a mulțimii, în sfîrșit, vom vedea ce notă ne acordă campania la seceriș: treierii. Acum noi, mecanizatorii, avem ocazia să arătăm CINE SÎNTEM!

Îi cunosc pe mecanizatorii Brateiului. Sînt oameni harnici și, mai

ales, cu un înalt simț al disciplinei. Kurr Schuller, cel de pe „Gloria”, lucrează cu această mașină în a treia campanie. Adică de cînd această combină a sosit la secție. Asa că, fără îndoială, nu se va face de rusine în... anul III!

După două ture în lan buncărul s-a făcut „preaplinul”. Producția este multumitoare. „Putea fi și mai bună, dacă aveam mai multe îngrășăminte, dacă puteam face erbicidarea”, parcă spune Ion Mița, președintele unității.

Prindem, în cupa mîinilor, un suvoi de boabe. Sînt grele, sănătoase. Gestul acesta simbolic este redimensionat în acest an. Boabele sînt cu atît mai valoroase, cu cît în toamna 1972 nu s-au putut semăna decît jumătate din suprafețele de terenuri planificate.

Împreună cu inginerul șef, președintele C.A.P., șeful secției de mecanizare și brigadierul de cîmp Ion Păcuraru facem aprecieri asupra desfășurării campaniei. „Scotăm pe 25 ha recolte zărilor cu „Gloria” și cele trei C.I. Practic, în două zile terminăm strînsul orzului. La grîu va fi mai ușor. Am

erbicidat 110 ha. N-am putut face mai mult. De-aici, din „Nisipuri”, lucrează în „Valca Mare” și încheiem faza I: recoltat orz. Apoi trecem la grîu. Prima dată intrăm în „Cele lungi”. Aici „Bezostai” promite 2800—3000 kg la hectar. De aici mergem în „Valca arsă”, unde „Aurora” va da cel puțin 3200 kg la hectar. Avem condiții optime realizări unor producții bune. Numai timpul de-ar sta bine...”

Asa este privită actuala campanie de seceriș-treierii la Brateiu. Și combinatele Teofil Crisan, Mihail Gunesch și Hans Metzger, cei de pe C.I. 1, s-au pregătit intens pentru bătălia recoltărilor. Cei de la presa-le de balotat paie, mecanizatorii Ion Bugner și Helmuth Gasmann, au și intrat în lan, în urma „Gloriei”. Și după ce balotul vor fi transportat din cîmp, vor veni plugurile, apoi semănătorile...

Așa se lucrează în aceste zile în agricultura județului nostru, pentru ca anul greu al lanurilor să fie cit mai rapid pus la adăpost. Pîinea țării este, în acest mod, bogată, aromată a hărniciei.

Imagini din întreprinderile sibiene

„Dumbrava” și „Drapelul roșu”

Foto: FRED NUSS

• 24 de ore • 24 de ore • 24 de ore • 24 de ore • 24 de ore •

În județ

• Ieri, la galeriile de artă ale fondului plastic Sibiu, a avut loc vernisajul expoziției de grafică a pictorului Nicu Stancu. Acțiunea se înscrie în cadrul manifestărilor culturale-artistice „Gibindul ’73”. Cuvîntarea de deschidere a fost ținută de pictorul Nicolae G. Iorga. Artistul expune lucrări de grafică și pictură de inspirație folclorică, conținînd elemente figurative simbolice („Miorița”, „Ruga”, „Maternitate”). Tematica aleasă, rafinamentul artistic în lumea formelor interesant dimensionate, vor fi o surpriză plăcută pentru vizitatorii expoziției.

• Ieri, la Casa de cultură a tineretului din Sibiu, elevii din liceele teoretice, membri ai „Clubului vacanței” s-au întrînit cu Ioan Alexandrescu, redactor la Agerpres. A fost o întrînire de dezbateri pe marginea evenimentului politic internațional: Securitatea europeană, în urma căreia tinerii și-au elucidat multe probleme legate de Conferința de la Helsinki.

În cursul după-amiezii aceleiași zile, redactorul Ioan Alexandrescu s-a întrînit, pe aceeași temă, cu tineretii ai organizației de tineret de la Întreprinderea „7 Noiembrie”.

• Ieri, s-a înnoptat din nou acțiunea de real interes pentru drumetii care bat potecile Munților Făgărașului, echipa de elevi de la Liceul nr. 2 Sibiu, condusă de prof. Richard Schuller. Timp de două săptămîni, avînd asistență tehnică a cadrelor de specialitate de la O.J.T. Sibiu, elevii au efectuat urmărirea traseului turistic ce duce de la cabana Negoiu prin căldarea Serbetei peste Sava Puka, vîrfurile Scara pînă la lacul Avrig.

După cîteva zile de odihnă, același grup urmează să continue pe

traseul turistic din aceeași zonă — cabana Negoiu — pe la Acele Cleopatrei cu variante prin Strunga Ciobanului sau direct spre vîrfurile Negoiului prin Strunga Drăului.

Începutul sejurului al acestor remarci inițiate de O.J.T. Sibiu trebuie continuat pe traseele închise din toamna anului trecut (la Făgăraș Zmeilor la cabana Podragu pe lîngă lacul Podrăgel și cel de la Turan Rosu — Chica Pietreilor, Chica Fedeleșului pînă la cabana Surul) ca urmare a accidentelor survenite și a pericolului celui prezintă aceste zone pentru turiști.

• 24 de ore • 24 de ore • 24 de ore • 24 de ore • 24 de ore •

Vizita președintelui Republicii Populare Congo, Marien N'Gouabi în țara noastră

La invitația tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, și a tovarășei Elena Ceaușescu, marți a sosit în țara noastră, într-o vizită oficială de partid și de stat, comandant Marien N'Gouabi, președintele Comitetului Central al Partidului Congolez al Muncii, președintele Republicii Populare Congo, șef al statului, împreună cu tovarășa Celine N'Gouabi.

Întîlnirea dintre tovarășii Nicolae Ceaușescu și Marien N'Gouabi, cu ocazia vizitei statului congolez, care continuă în fapt de la nivelul înalt istoric al prieteniei dintre cele două țări, este o viză expresie a relațiilor de prietenie și strînsă colaborare existente între Partidul Comunist Român și Partidul Congolez al Muncii, între cele două țări și popoare ale noastre, o mărturie pregnantă a dorinței comune

de a promova și extinde pe multiple planuri aceste raporturi, în interesul reciproc, al cauzei democrației și socialismului, al înțelegerii și cooperării în lume.

Sub aceste auspicii a avut loc solemnitatea sosirii comandantului Marien N'Gouabi, președinte al Partidului Congolez al Muncii, președinte

(Continuare în pag. a IV-a)

Vizită protocolară

Președintele Comitetului Central al Partidului Congolez al Muncii, președintele Republicii Populare Congo, șef al statului, comandant Marien N'Gouabi, împreună cu tovarășa Celine N'Gouabi, au făcut, marți seara, o vizită protocolară tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, și tovarășei Elena Ceaușescu.

La întîlnire au participat tovarășii Ion Gheorghe Maurer, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Per-

manent al C.C. al P.C.R., președintele Consiliului de Miniștri, și tovarășa Elena Maurer, tovarășii Gheorghe Pană, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent, secretar al C.C. al P.C.R., Ion Pătan, membru supleant al Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, ministrul comerțului exterior, George Macoveanu, ministrul afacerilor externe, Suzana Gădea, președinta Consiliului Național al Femeilor, Gheorghe Stoian, ambasadorul României la Brazzaville.

Înaltul oaspete a fost însoțit de to-

varășii Charles N'Gouato, membru al Biroului Politic al C.C. al P.C.M., înșărcinat cu Departamentul organizatoric, Justin Lekounzou, ministrul industriei minelor, înșărcinat cu problemele turismului, Anatole Khondo, secretar general al Confederației Sindicale Congoleze, Josephine Bayonne Moutou, președinta Uniunii Revoluționare a Femeilor Congoleze, Eugene Germain Mankou, ambasadorul Republicii Populare Congo, la București, Jakob Okandza, consilier economic la președinție.

Vizita protocolară a decurs într-o atmosferă de caldă prietenie.

Dineu oficial

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, și tovarășa Elena Ceaușescu, au oferit, marți, un dineu oficial în onoarea președintelui Comitetului Central al Partidului Congolez al Muncii, președintelui Republicii Populare Congo, șef al statului, comandant Marien N'Gouabi și a tovarășei Celine N'Gouabi.

La dineu au participat tovarășii

Ion Gheorghe Maurer și tovarășa Elena Maurer, tovarășii Gheorghe Pană, Ilie Verdet, Gheorghe Cioară, Janos Fazekas, Stefan Voirec, Cornel Burtică, Ion Ioniță, Ion Pătan, Constantin Stătescu, secretarul Consiliului de Stat, George Macoveanu, ministrul afacerilor externe, împreună cu soțiile, miniștri, conducători de instituții centrale și organizații obștești, ambasadorii țării noastre la Brazzaville, personalități ale vieții științifice și culturale.

Au luat parte, de asemenea, tovarășii Charles N'Gouato, Charles David Ganao, Justin Lekounzou, Anatole Khondo, Josephine Bayonne Moutou, Eugene Germain Mankou, Jacob Okandza, precum și celelalte oficialități congoleze.

Au fost înnotate imnurile de stat ale Republicii Socialiste România și Republicii Populare Congo.

În timpul dineului, care s-a desfășurat într-o atmosferă de caldă prietenie, tovarășii Nicolae Ceaușescu și Marien N'Gouabi au rostit toasturi.

Toastul tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU

Tovarășe președinte, Îmi face o deosebită plăcere să vă salut ca oaspeți dragi ai țării mele, pe dumneavoastră și pe stimata dumneavoastră soție, pe colaboratorii ce vă însoțesc și să dau expresie sentimentelor de caldă prietenie cu care întregul nostru popor vă întâmpină pe pămîntul Republicii Socialiste România.

Păstrez cele mai plăcute amintiri despre vizita pe care am făcut-o, în primăvara anului 1972, în Republica Populăară Congo, și despre întîlnirile și convorbirile noastre de atunci. Am putut cunoaște nemijlocit, cu acel prilej, unele aspecte din viața și preocupările poporului congolez, lupta sa pentru dezvoltarea economică și culturală, pentru a-și fiuri o patrie liberă și independentă. Poporul român, care cunoaște din propria sa experiență ce a însemnat dominația străină, înțelege și prețuiește cum se cuvine lupta poporului congolez — ca și a celorlalte popoare africane care s-au eliberat de sub dominația — de a lichida urmele trecutului de aspirare și exploatare, de a-și apăra și consolida independența economică și politică, de a se afirma de-sine-stătător în rîndul națiunilor lumii. Salutăm din toată inima succesele pe care le obțineți și vă urăm, dragi prieteni, noi și noi realizări pe acest drum!

Mă bucur, tovarășe președinte, că avem ocazia de a relua dialogul atît de util, început cu un an în urmă la Brazzaville, de a aborda împreună căile și posibilitățile de dezvoltare în continuare a colaborării româno-congoleze. Desigur, în ultimii ani s-a ajuns la o serie de înțelegeri și s-au înregistrat o serie de progrese în dezvoltarea relațiilor dintre țările noastre, dar consider că putem face mult mai mult pentru a pune în valoare posibilitățile mari care există în acest domeniu. Fără îndoială că dezvoltarea colaborării multilaterale este în interesul ambelor țări și popoare, și totodată, corespunde

(Continuare în pag. a IV-a)

Toastul tovarășului MARIEN N'GOUABI

Stimate tovarășe președinte, Stimată doamnă, Tovarăși și prieteni,

Îngăduiți-mi, mai întîi, să ne achitam de o plăcută misiune pe care ne-a încredințat-o poporul congolez și Partidul Congolez al Muncii: aceea de a transmite poporului român și conducătorilor Partidului Comunist Român un mesaj de simpatie, de prietenie militantă și de solidaritate activă.

Cuvintele atît de călduroase și atît de sincere pe care prietenul meu, președintele Nicolae Ceaușescu, le-a rostit la adresa soției mele, a delegației mele, față de mine, primirea entuziastă pe care poporul român ne-a rezervat-o încă de la sosirea noastră la București, se adresează, prin intermediul modelelor noastre persoane, întregului popor congolez și Partidului Congolez al Muncii.

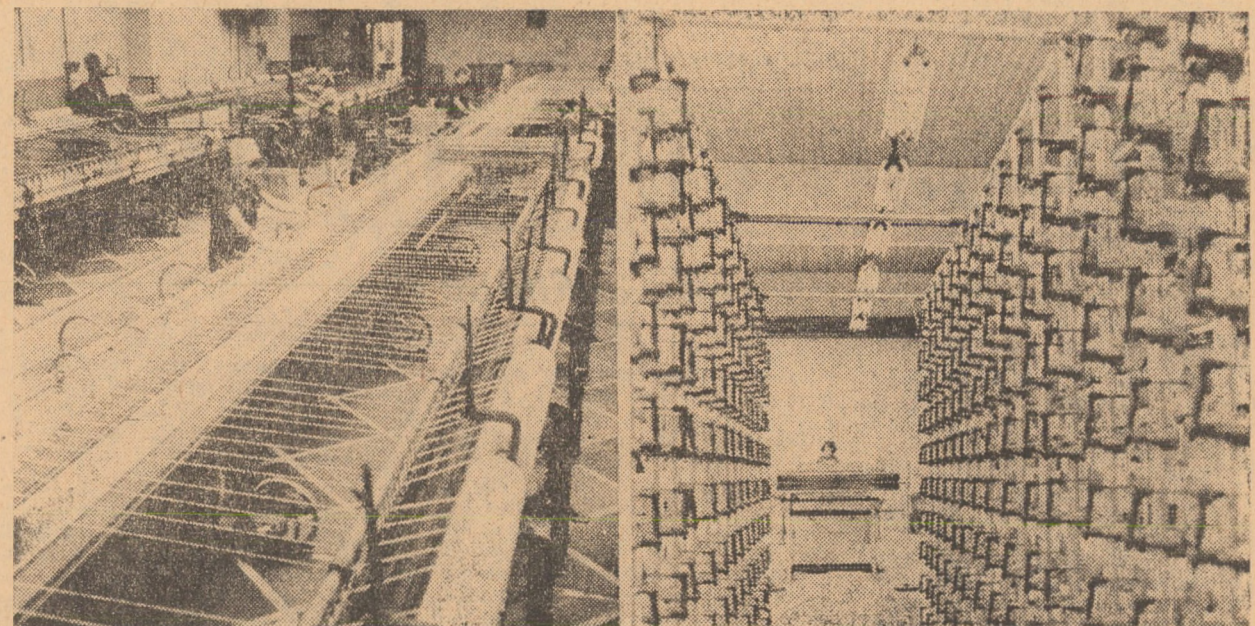
Vă rog să fiți încredințat, tovarășe președinte, că vom face o dare de seamă cît mai completă și cît mai fidelă cu puțință poporului și partidului nostru.

Pe-ne îngăduiți să exprimăm, aici, conducătorilor și poporului român mulțumirile noastre cele mai sincere.

Tovarășe președinte,

Întocmai ca și dumneavoastră, mă bucur de prilejul care ne este oferit de a reînnoi dialogul fructuos pe care l-am început cu ocazia vizitei dumneavoastră la Brazzaville. Mă bucur, de asemenea, să constat că cooperarea ce s-a legat în mod atît de fericit între cele două țări ale noastre se traduce deja prin realizări concrete în domeniul economic, și mai ales, pe plan cultural. Sint convins că sîntem încă departe de a fi folosit toate posibilitățile existente pentru a dezvolta această cooperare și că în diferite domenii multe lucruri pot și trebuie să

(Continuare în pag. a IV-a)



În rîndurile partidului, oameni cu înalte calități moral-politice

Întrearea în rîndurile membrilor de partid este un act de conștiință, este o adevărată bază pe care se construiește politica și ideologia partidului, este o muncă firească a unei activități educative desfășurate de către toate organizațiile de bază, activitate care presupune mai întâi desfășurarea unei educații politice și organizatorice în rîndurile tuturor categoriilor de oameni ai muncii care dovedesc prin faptele lor, prin activitatea pe care o desfășurază, că posedă calități care îi fac demni să devină membri de partid.

Desfășurîndu-și activitatea pe baza hotărîrilor conferințelor județene și municipale de partid, Comitetul municipal Sibiu al P.C.R. a desfășurat, în acest an, o susținută muncă politico-organizatorică pentru întărirea numerică și calitativă a organizațiilor municipale de partid. Amintim dintre măsurile luate în acest sens repartizarea membrilor birourilor comitetului municipal, pe organizații de bază pentru a sprijini concret pregătirea adunărilor generale de primărie în partid și trimiterea unor colective care au studiat concret posibilitățile de primărie în partid în principalele ramuri ale activității economice din municipiu.

Asemenea colective și-au desfășurat activitatea, cu rezultate bune, la întreprinderile de construcții și la întreprinderile „Independența”, „13 Decembrie”, „Flamura roșie”, „Dumbrava”, precum și la cooperativa „Munca manuală”. Marea majoritate a organizațiilor de bază au desfășurat, la rîndul lor, o muncă politico-educativă în vederea primirii în partid a celor mai buni muncitori, tehnicieni, ingi-

neri, evidențiați și fruntași în întrecerea socialistă, oameni cu o conduită morală ireproșabilă, bine pregătiți politic și profesional. Astfel, în perioada 1 ianuarie — 30 iunie au fost primii în partid 582 noi membri. Din totalul acestora 231 sînt femei. Apreciem că bună activitatea desfășurată pentru primirea de noi membri de către comitetele de partid „Flamura roșie”, I.C.M.J., „Libertatea”, „Steaua roșie”, „Drapelul roșu”. Întreprinderea de prelucrare a lemnului, Întreprinderea poligrafică, organizația de bază „Arta Sibiului”, a cooperativei „Îmbrăcămintea”, Întreprinderea vici și vinului etc.

Mai sînt însă comitete de partid și organizații de bază care nu s-au ocupat în suficientă măsură de primirea de noi membri, care nu se preocupă de creșterea rîndurilor lor cu cei mai vrednici și capabile femei, mai ales țărîni cooperatoare, care participă la muncile agricole și care desfășoară o bogată activitate obștească. Vom aminti în această direcție insuficienta activitate a comitetelor comunale de partid Poplaca, Selimbăr și Cristian precum și a organizațiilor de bază de la Șantierul I.C.M.I.A. și I.A.S. Avicola. În aceste organizații de bază muncă de primărie în partid nu s-a desfășurat într-o strînsă legătură cu cerințele actuale și de perspectivă ale muncii de partid. Ca să nu mai amintim și faptul că mai sînt cazuri în care muncă politico-educativă pentru primirea în partid nu este considerată ca o sarcină a întregii organizații, această muncă fiind condusă numai de către secretarul organizației de bază sau de către un număr restrîns de membri ai birourilor organizațiilor de partid.

În activitatea de primărie în partid o importanță deosebită s-a acordat pregătirii adunărilor generale care au constituit, în majoritatea cazurilor, un prilej de analiză a calităților moral-politice a celor care și-au manifestat dorința de a fi primii în rîndurile membrilor de partid. Dar dacă astfel de adunări au constituit pentru noi membri de partid adevărate școli de educare partinică, nu-i mai puțin adevărat însă că au existat și adunări generale pregătite în grabă, adunări generale în care se fac doar aprecieri pozitive la adresa celor ce solicită primirea în partid, fără a se sublinia și neajunsurile din activitatea lor și tendințele cu ușurință peste anumite probleme insuficient elucidate din viața celor în cauză.

De asemenea, trebuie spus că muncă mai susținută pentru primirea în partid a tovarășelor femei, mai ales în organizațiile de partid din industria ușoară și cea alimentară, sector care are femeile au o pondere însemnată în procesul de producție.

Desigur, activitatea de primărie în partid a avut și alte aspecte, biroul Comitetului municipal Sibiu al P.C.R. ocupîndu-se cu responsabilitate de ridicarea la un nivel mereu mai înalt a pregătirii ideologice și politice a membrilor de partid. La baza muncii de întărire continuă a organizațiilor municipale vor sta, și de acum înainte, hotărîrile conferințelor județene și municipale de partid, o continuă muncă de educare a membrilor de partid în spiritul înaltelor exigențe comuniste.

ALEXANDRU GRAD



Transportul materialelor auxiliare în incinta I.M.M.N. Copșa Mică

Foto: FRED NUSS

Recoltarea furajelor — în prim-plan

Deși condițiile atmosferice din ultima perioadă de vreme au fost potrivnice desfășurării unei activități și optime acțiuni de recoltare a furajelor, mecanizatorii S.M.A. Agnita au obținut totuși însemnate rezultate. Astfel, pînă în prezent au fost cosite și greblate peste 300 ha trifoliene. Cu combina C.S.U. au fost recoltate 1911 tone de trifoliene de pe o suprafață de 205 ha. De asemenea, a fost adunat fînă de pe 28 ha, iar producția de pe 236 ha a fost deja balotată.

LUCIAN JIMAN

Cum se face din livadă — o grădină...

Interviu cu ing. VASILE ALEXA, șeful fermei pomicole Vurpăr —

Nu de mult a început culesul masiv al cireșelor. Luna lui „Cireșar” a trecut. Ce-adeuce pentru pomicultori luna lui „Cuptor”?

— Rădă bogate pentru harnici, dureri de cap pentru lenși, după cum este normal, răspunde inginerul Vasile Alexa, șeful fermei pomicole nr. 6 Vurpăr a I.A.S. Sibiu-Cisnădie. Noi avem și rădă bogate, dar nu sîntem scutiți nici de durerile de cap...

— Deși nu vom ocoli „pantele abrupte” propun un itinerar de „se” pentru discuția noastră. — Avem 216 hectare livadă. Clasic. Meri — Jonathan, Parmen auriu, London Peping, Pătul, Baumann, Stetin, Clar alb, Astrahan roșu; pruni — Ana Spath, Tuleu gras, Vinete de Italia; peri — Clap's Favorit, Curé, Williams, Bona Luisa, Dusec d'Angouleme; cireșe — Gemersdorf...

— Am ajuns și la cireșe... — Am recolat pînă azi cca 16 tone. Am livrat tot atîtea. Planul prevede 29 tone-recoltă, din care 20 tone la export. Cred că vom face 35 tone, din care cel puțin 25 tone la export...

— Am dori o scurtă prezentare a problemelor de fond ale producției din acest an...

— Ne-am planificat să obținem 1939 tone de fructe (din care 305 tone pentru export) și 1190 mii lei beneficii. Și acționăm hotărît pentru depășirea sarcinilor asumate. Avem 8 tractoare, 5 mașini pentru combaterea dăunătorilor, remorci și tot ceea ce ne trebuie. Anual aplicăm cca 1800 tone îngrășăminte naturale și 250 tone chimice în livadă. Ca fapt divers, menționăm că livada consumă — tot anual — cca 22 tone sulf și var, 8 tone piatră vînată, 15 tone nitroz, 2 tone oleo-carbeto, 2 tone ortocid, 3 tone creosol...

— Consumul cel mai mare este, fără îndoială, de efort, de transport...

— Pomicultorul poate spune că fructele sînt 1/2 lumină și 1/2 transpirație omenească. Despre asta știu și pomicultorii noștri Nicolae Vlad, Heinrich Schell, Martin Schuster, George Katzendorfer, Romulus Comiza, Ilie Gabor, Toma Tăbrea și alții, știu mecanizatorii noștri Gh. Schuster, Mihail Linerth, Mihail Franck, Mihail Hintz ș.a. Pentru că ei aplică tehnici, ei fac tratamentele la pomi, ei fac rodul bogat în livada noastră. Din mii de ore de muncă intensă, pe zălăși și pe arși, pe vreme ploioasă sau pe ger, acești oameni adună lumina în fructele care tronează pe mesele noastre...

— Și nu numai ale noastre...

— Exportăm în Austria, R.F. Ger-

mania, Anglia, U.R.S.S., Suedia, Cehoslovacia ș.a. Fructele noastre au calitate. Pentru că ne ocupăm îndeaproape de acest aspect al producției. Ca fapt divers, executăm acum al optulea tratament în vegetația la măr, al cincilea la păr și cireș, pe lingă cele 2 — de iarnă. La noi fructele nu au „proteină externă”. Apoi, stropitul este executat numai în perioadele răcoase ale zilei, pentru ca efectul să fie maxim.

— Să punctăm câteva preocupări în direcția modernizării tehnologiilor de lucru și a valorificării mai bune a spațiului produc-

— Am ericidat livada pe 50 hectare. Am făcut doar o singură prășă manuală și aceea mai mult pentru încălzirea solului. În ceea ce privește sporirea gradului de intensivitate a agriculturii practicate aici, am făcut replantări în goluri pe cca 4-5 ha numai în acest an; am semănat borceag pe 20 hectare livadă și am lăsat fînăteș pe 12 hectare — pe pante mari, imposibil de arat. Anual obținem 70-80 tone fînuri producție suplimentară pe care o livrăm altor ferme. De la cultura de borceag vom obține alte cca 80 tone fînuri.

— Toate acestea sînt lucruri bune. De ce, totuși, nu livrați mai multe fructe la export?

— Fără îndoială că putem obține producții superioare calitativ. Și le vom obține. Consider însă că noi pierdem ceva din calitatea producției prin transport. Drumul Vurpărului ar trebui modernizat. Și apoi, la ambalare mai sînt necesari în-avem condiții de excepție, cum ar trebui pentru o producție de excepție.

Interviu realizat de GH. G.

Vești de la corespondenți

■ Membrii asociației crescătorilor de păsări și animale mici din Agnita au predat statului 274 iepuri de casă, echivalenți cu 685 kg carne. De menționat este faptul că această cantitate facece cu mult cantitățile de carne preluate în aceeași perioadă a anilor precedenți. Pentru perioada următoare, membrii asociației s-au angajat să se achite de toate sarcinile ce le stau în față în vederea realizării și depășirii substanțiale a planului de contractări. (P. Boly).

■ Elevii școlii profesionale M.I.U. din Mediaș, aflați în practică, își continuă cu toată seriozitatea activitatea în cercurile de creație.

La cercul de țesătorie se realizează frumoase carpe pluse, precum și oltenști, iar membrii cercului de pictură realizează tablouri de diferite mărimi. Lucrările executate în aceste cercuri vor fi împodobite în anul școlar, sălile de clasă și holurile școlii. (Z. Arpad).

■ Depozitul de colectare și prelucrare a deșeurilor metalice și refractare din Mediaș a reușit să predea suplimentar față de plan cantitatea de peste 700 tone fier vechi și 25 tone de aluminiu.

La frumoasele depășiri și-au dus contribuția întreprinderile „Emailul roșu” și „Automecanica” din Mediaș, precum și I.M.M.N. din Copșa Mică. Din cantitățile colectate 65 la sută au fost expediate la Combinatul siderurgic Hunedoara (I. Anton).

Rubrică realizată de V. ȘERB

Nol soiuri de orz

Institutul de cercetări pentru cereale și plante tehnice de la Fuzdula a obținut rezultate valoroase de pe urma soiurilor intensive de orz de toamnă, create de propriii specialiști. Soiul „Intensiv-I” de pîldă, a furnizat producții de 5100 kg la ha. De asemenea, soiul „Intensiv-II” a produs 5600 kg la ha. Comparativ cu primul, acesta din urmă are pașii mai scurți, ceea ce îi mărește rezistența la cîdere și este mai precoce cu 3-4 zile, permițînd recoltarea mai timpurie.

Deosebit de valoros s-a dovedit și soiul „Miraj”, care, accepiind din anul viitor, va fi verificat în producție, în unități agricole. Producția superioară, valorificarea într-un înalt grad a îngrășămintelor minerale și rezistența mare la boli constituie principalele sale calități. Soiul „Intensiv-I” va fi cultivat în anul viitor pe aproape întreaga suprafață rezervată culturii orzului. (Agerpres)

Redacția ziarului a primit, din partea Întreprinderii de produse din ceramică fină pentru construcții Cluj, o scrisoare deschisă adresată colectivului întreprinderii „Independența” din Sibiu pe care o publicăm în continuare:

Către Comitetul de partid, Comitetul oamenilor muncii din întreprinderea „Independența” Sibiu

Dragi tovarăși,

Întreprinderea noastră, intrată în producție în cursul anilor 1972-1973 cu 3 capacități, a primit un ajutor substanțial din partea colectivului dv. de muncă, întrucît ne-ați livrat la timp și în condiții foarte bune de calitate o parte din utilajele necesare.

Pentru capacitatea pe care urmează să o punem în funcțiune în cursul acestui an, și încă destul de curînd, plăcile de gresie nu au putut începe conform graficului probele tehnologice la 1 iulie 1973 și este pusă sub sem-

nul întrebării punerea în funcțiune la termenul planificat, din cauză că nu ni s-au livrat pînă în prezent două categorii de utilaje cheie și anume: atomizoare și împingătoare hidraulice.

Avînd în vedere spiritul de înaltă înțelegere de care au dat dovadă muncitorii, tehnicienii și inginerii din cadrul uzinei dv. cu ocazia diverselor încercări la care au fost supuși, abstracție făcînd de faptul că termenele de livrare au fost depășite, venim pe această cale și vă solicităm din nou

ajutorul, rugîndu-vă să ne livrați în cel mai scurt timp cele două bucăți atomizoare și cel puțin 8 bucăți împingătoare hidraulice pentru cupatoare tunel.

Convinși fiind de faptul că veți înțelege impasul în care ne aflăm, vă mulțumim pentru înțelegerea acordată.

Secretarul comitetului de partid, MUREȘAN NICOLAE
Președintele Comitetului oamenilor muncii, director,
ing. TIMIȘ GHEORGHE

DIMITRIE CANTEMIR — concepția filosofică

Spirito de mare suplete intelectuală, cu o disponibilitate de-a dreptul uluitoare pentru vremea sa, Dimitrie Cantemir aparține, prin formație, prin multilateralitatea preocupărilor teoretice și activitatea social-politică pe care a desfășurat-o, seriei de bărbați iluștri pe care i-a dat Renașterea — chiar dacă, situat în timp, el transcende epoca. A contribuit la asta, indiscutabil, și eruditul său dascăl Ieremia Cavalea — învîntîndu-l greacă, latină și filosofie — șederea în Constantinopol — devenit principala poartă de intrare a influenței occidentale în sud-estul european — dar nu mai puțin apetitul său insatiable pentru cunoaștere, neînșelîndul unei minți dornice de comprehensiuni exhaustive. Fapt de excepție pentru un fiu al tronului, această plurivalentă cultură cu temeinicie s-a manifestat pregnant în opere științifice, filosofice și artistice de anvergură europeană — situîndu-l numele printre învîntîții cei mai de seamă ai lumii (este înscris pe placa omagială de pe fațada Bibliotecii „Saint-Germaine din Paris, alături de un Regnard, Malebranche, Leibnitz, Addison, Newton).

A reliefa concepția filosofică a lui Dimitrie Cantemir nu este, totuși, din cauza multitudinii de planuri în care el s-a afirmat, o întreprindere ușoară. Primul gânditor român cu preocupări pur geniale în filosofie, mai exacte în filosofia modernă afirmat în literatura noastră filosofică nu are, totuși o concepție filosofică sistematică elaborată. Ponderele scrierilor filosofice aparține perioadei sale de tinerețe, influențate de ortodoxismul cultivat în familie; opoziția dintre tendințele neoaristotelice și naturfilosofice și știința cu care vine în contact la Constantinopol. Dar semnificativă în literatura noastră filosofică nu se reduce la opere propriu-zise filosofice (dintre care Sacrosanctae scientiae indeclinabilis imago — Icoana de nezăvîrșit a științei sfinte) ci se imprimă în ansamblul creației sale.

Divanul sau glăvea Înteleptului cu Lumea sau giudețul Sufletului cu Trupul este prima lucrare a lui Dimi-

trie Cantemir, o carte „foarte cum se cuvine”, adică și bogată, la dovedirile a vechii și noi scripturi” — după cum avea s-o caracterizeze fostul său dascăl Cavalea. Carte de educație, ortodoxă, cu trimiteri la texte filosofice din antichitate Divanul reflectă efortul gânditorului român de a găsi „într-o moldovenescă” echivalentul termenilor filosofici utilizați cu precizie de greci. Lumea — personaj ce înfățișează tendințele egoiste și joșnice ale sufletului omeneș — dialoghează cu Înteleptul — sinteza omului moral, descătușat de educație și deșertăciunii pentru a trăi în virtute și adevăr. Conștient că un divorț total nu este posibil între Lume și Întelept, între lumea trupului și aceea a spiritului, gânditorul român încearcă o împăcătoare a lor, apăsătoare a preafiericitei între Lume și Întelept, sau între Trup și Întelept Suflet pace, și pentru vremea lui, vechia pace legămintă și așezare, asigurare pentru trecătoare și fititoare lumi bună chiverniseală”. Triumful în acest dialog — unde putem ușa sesiza atîta la adresa boierimii înclinată spre o viață ușoară — aparține Înteleptului. Divanul rămîne o carte de etică dar în aceeași măsură și de atitudine filosofică, de cugetare și efort unificator pentru gîndirea vremii.

Încercarea lui Cantemir de a elabora un sistem filosofico-teologic — pregătută de studiul teozofiei lui Van Helmont, poate cel mai influent gînditor asupra viziunii sale despre lume — o găsim în Sacrosanctae. De remarcat că influența exercitată de Van Helmont — pe care îl socotește mai presus de Aristotel — îl orientează pe Cantemir spre adevărurile din lumea experienței empirice, într-o perioadă cînd cugetarea este aservită concepției teologice. Faptul acesta nu va duce la o ruptură cu teologia însă va proclama existența și demonstrabilitatea adevărului dintr-un dublu unghi de vedere — al teologiei și al științei — și se pregătește astfel terenul pentru emanciparea și afirmarea gîndirii laice: „despre unul și ace-

lași adevăr, care e simplu, — va scrie Cantemir —, teologii într-adevăr vorbesc teologicește, iar de altă parte, fizicii vorbesc fizicește și de obicei trasează adevărul cel simplu în felurite chipuri pe care ei le numesc științe”. Sacrosanctae (sau în traducere completă a titlului, Icoana de nezăvîrșit a științei sfinte) deși se vrea, în intenția autorului, un sistem trizadic (teologo-fizică, teologo-metafizică și teologo-etica) a rămas doar la partea de „fizică”.

Chiar dacă această carte — poate prima scriere filosofică în cultura românească, datînd de la 1700 — nu depășește prin rezolvare concepția teologică a vremii, prin modul de expunere a problemelor prezintă, un pas însemnat spre afirmarea de sine stătătoare a filosofiei din țara noastră. Problema cunoașterii prezentată alegoric sub forma dialogului (dintre un personaj secundar (autorul) și un înțelept bătrîn (făuritorul lumii), pe piept cu o oglindă în care oferă simbolic știința sfîntă despre lucruri este urmată de problema originii universului și progresul creației, adică operațiunea naturală unde textul biblic rămîne doar pre-text: materia provine dintr-o formă primară — apa; apa primordiale — e lipsită de o formă specifică, „...excludere orice formă specifică; și-zi elementară pentru că fiind prima din toate corpurile e răspîndită peste tot, lipsită de cantitate, calitate și de situație locală și de aceea de obicei nu e numită pur și simplu apă, ci în scrierile sfînte e numită abis, iar în ale noastre gaze de apă, și în fine în limba noastră, din cauza lipsei de termeni proprii, e numită chaos” (vezi Sacrosanctae, tradusă sub titlul Metafizica de N. Locusteanu, Buc., Ed. Aurora, 1929, p. 59-60). Acelor se pare așa din care are loc începutul acțiunii fermentelor și arhivelor — elemente creative — născîndu-se astfel plante și animale. Din aer se va naște Soarele — în care se concentrează „luz”: lumina primordială — Luna și alte corpuri cerești. Dezvoltarea lumii, după ce

a fost creată se supune doar acțiunii legilor naturii. O atare idee reprezintă un progres în contextul ideatic al epocii.

Analizînd tezele aristotelice despre timp, Cantemir va respinge ideea de gîturii timpului cu mișcarea și formele de existență — sau mai exact, va inversa raportul transferînd existențele pe ecranul timpului. Echivalind timpul cu eternitatea, va accepta că este perceptibilă intrucă creațiilor „nu pot apărea altundeva, decît în oglinda timpului și în viața particulară (...) timpul este oglinda creațiilor în care oglîndă unele sînt reprezentate ca au fost, altele ca sînt, altele ca pot fi. Iar viața particulară este aceea în care unele sînt înțelese ca au existat, altele că există, altele că nu există” (opusc., p. 198).

Dacă în Sacrosanctae avem de-a face cu încercarea de contopire a științei și filosofiei cu teologia — încercare nu doar eșuată ci, în ultimă analiză, accentuînd nevoia delimitării domeniilor — din restul opereii cantemirane transpare clar tendința raționalistă — fie argumentînd dogma religioasă fie dezvoltînd elemente de teoria cunoașterii, logică, ontologie. Teoria adevărului dublu se reliefează mai cu evidență în Istoria ieroglifică. Hronicul vechimii româno-moldo-vlahilor. Și precizarea se face explicit: „filosofia fizicească” își are izvorul în facultățile naturale de cunoaștere ale omului, în simțuri, în rațiune. Tot ceea ce se poate dovedi rațional exclude credința.

Concepția asupra dezvoltării se face scrie în limplele determinismului mecanicist: „ceea ce merge către existența sa nici nu devine nici nu se poate întîmpla ca să devină în afară de cauzele sale necesare și concurențe”. Pe lingă explicarea cauzală a hazardului vom putea reține la Cantemir și înțelegerea dialectică în relația fapt-plaie-neces-

sitate — ceea ce, evident, reprezintă încă un element valoros pentru filosofia românească. Se asociază afirmației de mai sus și modul de concepție mișcarea ca fiind ciclică: orice ființă vie descrie un cerc al nașterii, creșterii și pieirii, transmîșînd principiul vieții unei alte ființe, care va parcurge același cerc. Dar nu numai mișcarea ființei vii ci întreaga viață și neobosită mișcare a naturii urmează o asemenea cale.

În planul cunoașterii, D. Cantemir este încă o dată dezbrățat de drumiță, oferind o primă tratare filosofică a acestor probleme în literatura noastră de specialitate. Avem în vedere Micul compendiu de logică prin care se afirmă atitudinea raționalistă a gînditorului, continuată apoi în Istoria ieroglifică: orice cunoaștere presupune un moment al empiriei, al experienței senzoriale și un alt rațional, explicativ. Gînditorul român face deosebită între logica spontană și logica artificială — elaborează a primăia prin formularea de principii și reguli (datorate în mare parte lui Aristotel). Categoriile logice sînt conținute în spiritul realismului, ele sînt enunțate despre lucruri și desumesc natura lor” spune Dimitrie Cantemir (folosind limbajul aristotelic). La fel stau lucrurile în teoria sîlogismului — unele sîlogisme sînt considerate demonstrative (avînd premise certe, evidente și necesare) altele probabil. Logica trebuia — după Cantemir — să producă o reformă în limba noastră, să înlocuiască o terminologie filosofică.

Suflet care putea fi mîndru de atîtea cunoștințe și de atîta muncă — după cum îl caracterizează N. Iorga —, cerus în multe părți, dar care a rămas și în locuri arde de depărtate, un om al țării sale”, Dimitrie Cantemir aparține galeriei celor mai luminoase figuri din Istoria noastră, ca unul dintre purtătorii politici, istorici ai Renașterii române: învîntat fiind pe cîră era a luat asupra sa oară de-a fi moldovean și ne-a mutat în Europa — cum, cu adevăr scrie despre el un alt gînditor.

Becetor univ. GRIGORE ZANE

Ritmul realizării sarcinilor de plan trebuie îmbunătățit

(Firmare din oed. I)

zată de tendința de împănîntenire a unei practici deloc eficiente, se obișnuiește ca defalcarea sarcinilor de plan în cadrul trimestrului să se facă în egal, lăsîndu-se pentru ultima lună o sarcină mai mare. Inconștient, o asemenea practică se abate de la principiile planificării socialiste. Ritmul de realizare a planului trebuie să aibă o tendință de creștere, să reprezinte concret eforturile colectivelor de oameni ai muncii îndreptate spre valorificarea din ce în ce mai bună a potențialului tehnico și uman existent, a rezervelor și resurselor de care dispun întreprinderile, evidențînd în buclă, în creștere, se aduce procesul de conducere, de organizare și de producție.

Deși la capitolul de plan productivitate muncii se înregistrează o creștere de 7,7 la sută față de aceeași perioadă a anului trecut sporul de producție obținut pe seama creșterii acestui indicator a fost de numai 59 la sută, iar la unitățile din municipiul de 31,7 la sută. Și la acest indicator 7 în întreprinderi au realizat sarcina planificată în fine din cauza nerealizării producției globale industriale, fie datorită depășirii numărului mediu de salariati.

La investiții-construcții planul nu a fost îndeplinit. Din sarcinile de plan s-au realizat doar 89,1 la sută la total investiții și 99,6 la sută la construcții-montaj. Din planul anual s-a realizat doar 42,3 la sută — la total și 44,7 la sută la construcții-montaj. Rămîneri mai mari în urmă, cit și nerealizări, sînt la Întreprinderea de exploatare conducte magistrale, I.M.M.N. Copșa Mică, „Balanta”, „Sezaua”, „Dumbrava”. Fabrica de cuțite Ocna Sibiului, Fabrica de bere și amidon, Poligrafia, Grupul de servavreghe a investițiilor din Sibiu și altele. Deși au fost stabilite o serie de măsuri pentru a se urgenta montarea utilajelor din stoc, din planul anual s-a realizat doar 31,1 la sută. La finele lunii iunie au mai rămas utilaje nemontate la Centrala de gaz metan, „Carbosin”, I.P.A.S., „Independența”, Fabrica de cuțite, fabrica „Dumbrava” și altele.

Cu toată rămînerea în urmă, stîta condiții ca în acest an să realizăm îndeplinit planul de investiții, dar va trebui ca ritmul lunar să fie în acest trimestru de minim 10 la sută (adică meritînd cel din luna iunie), lucru valabil, de altfel și la capitolul construcții de locuințe unde, în primul semestru au fost date în folosință 844 apartamente (33,4 la sută din planul anual), depășindu-se cu 38 apartamente la locuințele din fondurile statului, și înregistrîndu-se o rată de 194

apartamente din fondurile populației cu sprijinul statului.

Planul de export — s-a realizat doar în proporție de 86,3 la sută, 15 unități economice neîndeplinindu-și sarcinile pe această perioadă. Este vorba, printre altele, de „Automecanica” Mediaș, Întreprinderea mecanică Mirsa, Întreprinderea de geamuri Mediaș, „13 Decembrie” Sibiu etc.

Deși unele întreprinderi au obținut rezultate bune în realizarea planului de export — „Independența”, „Balanta”, Întreprinderea mecanică Sibiu, I.E.E.T., „Libertatea”, Întreprinderea „Dumbrava” și 7 Noembrie” Sibiu, „Tirnavă”, „8 Mai” și „Emailul roșu” Mediaș etc. din sarcina anuală, pe total județ, s-a realizat doar 87,0 la sută — la total și 36,7 la sută pe divize libere. Pentru recuperarea rămînelor în urmă îndeplinirea sarcinilor anuale și a angajamentelor, este necesar să se stabilească măsuri de contractare integrată a planului. Vor trebui inițiate acțiuni pentru lărgirea rativelor cu partenerii externi, ieșirea pe piață cu noi produse asimilate în această perioadă etc.

O atenție deosebită trebuie acordată creșterii eficienței exportului. Secretarul general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu, a subliniat acest lucru la plenara C.C. al P.C.R. din iunie a.c., arătînd că înscăpînt cu 1 iulie orice cheltuielă făcînd peste 20 lei, pentru obținerea unui dolar sau a unei ruble va fi suportată de întreprinderea producătoare.

Planul de casă la piață a fost depășit, în semestrul I, cu 4 milioane lei, iar la încasări există o nerealizare de aproape 44 milioane lei. Creșterea față de aceeași perioadă a anului trecut este de 8,1 la sută, respectiv 6,7 la sută, ceea ce a dat posibilitatea de a realiza planul și să se procure mai multe produse, să se beneficieze de mai multe servicii. În această perioadă s-au desfășurat mărșuri, prin comerțul socialist, cu 78,8 milioane lei mai multe decît în aceeași perioadă a anului trecut.

Așadar, un bilanț de ansamblu pozitiv, care relevă suficiente rezerve de sporire a eficienței economice a activității desfășurate de colectivele de muncă în întreprinderile județului. Revine însă ca o sarcină permanentă a organizațiilor de partid, a comitetelor oamenilor muncii, sindicale și organizațiilor de tineret din unitățile economice de a acționa astfel încît lipsurile semnalate de-a lungul celor 6 luni de zile să fie înlăturate, de a reînnoi în condiții de desfășurare o activitate într-adevăr rîndisită pentru a îndeplini în condiții exemplare sarcinile de plan ale acestui an, 1973 — am hotărît în realizarea cîntărilor lui înainte de seaman.

Vizita președintelui Republicii Populare Congo, Marien N'Gouabi în țara noastră

(Urmare din pag. 1)

Republicii Populare Congo, șef al statului.

Pe aeroportul Otopeni, în onoarea înaltului oaspete congolez, au fost arborate drapelul de stat ale Republicii Socialiste România și Republicii Populare Congo, care încadrează porțile celor doi conducători de partid și de stat; pe mari pancarte au fost înscrise urările: „Bun venit în România președintelui Comitetului Central al Partidului Congolez al Muncii, președinte al Republicii Populare Congo, șef al statului, comandant Marien N'Gouabi”. Și se dezvoltă și se întărește prietenia și colaborarea dintre poporul român și poporul congolez.

La ora 13.00, nava prezidențială, escortată de avioane ale forțelor noastre armate, își face apariția deasupra aeroportului.

În întâmpinarea solilor poporului congolez au venit tovarășii Nicolae Ceaușescu și tovarășii Elena Ceaușescu, tovarășii Ion Gheorghe Maurer și tovarășii Elena Maurer, tovarășii Gheorghe Pană, Gheorghe Ciocâră, Janos Fa-

zeș, Cornel Burtică, Ion Ioniță, Ion Pășan, Ștefan Andrei, George Macoveșcu, ministrul afacerilor externe, alți membri ai guvernului, conducători ai unor instituții centrale și organizații obștești, generali, ziaristi.

Erau prezenți, de asemenea, Eugenio Gorman Mancon, ambasadorul Republicii Populare Congo la București, și Gheorghe Stoian, ambasadorul României la Brazzaville.

La coborârea din avion, înalții oaspeți sînt salutați cu deosebită cordialitate de tovarășii Nicolae Ceaușescu și de tovarășii Elena Ceaușescu. Cei doi șefi de stat își string mîinile cu căldură.

Comandantul Marien N'Gouabi prezintă conducătorului partidului și statului român pe tovarășii Charles N'Goueto, membru al Biroului Politic al C.C. al P.C.M., înscăunat cu Departamentul organizatoric, Charles David Ganao, ministrul afacerilor externe, Justin Lekounzou, ministrul industriei minelor, înscăunat cu problemele turismului, Anatole Khondo, secretar general al Confederației sindica-

le congoleze, tovarășii Josephine Bayonne Moutou, președinta Uniunii revoluționare a femeilor congoleze, Jacob Okanda, consilier economic la președinție și celelalte personalități congoleze.

La rîndul său, tovarășii Nicolae Ceaușescu prezintă șefului statului congolez pe conducătorii de partid și de stat români sosiți în întâmpinare.

Un grup de pionieri oferă tovarășilor Nicolae Ceaușescu și Marien N'Gouabi, tovarășilor Elena Ceaușescu și Celine N'Gouabi buchete de flori.

În continuarea ceremoniei, o gardă militară prezintă onorul. Sînt întoarse apoi imnurile de stat ale Republicii Populare Congo și României. În semn de salut sînt trase 21 de salve de artilerie.

Cei doi președinți trec în revistă garda de onoare.

Urmăzând prezentarea șefilor misiunilor diplomatice acreditate la București, precum și a persoanelor oficiale române sosite în întâmpinare.

Mii de bucureșteni aflați pe aeroport participă cu însuflețire la întâlnirea dintre cei doi șefi de stat, aclamînd pentru prietenia româno-congo-

leză. Alături de ei numeroși congolezi aflați la specializare și la studii în țara noastră au saluturi prin tradiționalul oye-trăiască pe tovarășii Marien N'Gouabi și Nicolae Ceaușescu.

Președintele Nicolae Ceaușescu și comandantul Marien N'Gouabi iau apoi loc într-o mașină deschisă, escortată de motocicletiști, îndreptîndu-se spre reședința care a fost rezervată înalților oaspeți.

Po artele bucureștene, numeroși locuitori ai Capitalei salută cu căldură, cu simpatie și cordialitate pe cei doi președinți. Își exprimă cu entuziasm sentimentele de prețuire și stimă față de conducătorii de partid și de stat ai celor două țări. Sînt toate acestea, în același timp, manifestări ale înaltei aprecieri față de neobosită activitate a conducătorului partidului și statului nostru, puse în slujba promovării în lume a unor relații noi, a unei noi politici propice afirmării suverane a națiunilor, colaborării între ele pe baza deplină egalității, pentru consolidarea păcii și securității internaționale.

(Agerpres)

Convorbiri oficiale între tovarășii Nicolae Ceaușescu și Marien N'Gouabi

În după-amiaza zilei de 10 iulie, au început convorbirile oficiale între tovarășii Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român și Marien N'Gouabi, președinte al Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, și comandantul Marien N'Gouabi, președinte al Comitetului Central al Partidului Congolez al Muncii, președinte al Republicii Populare Congo, șef al statului.

În cadrul convorbirilor, au fost analizate stadiul relațiilor dintre cele două țări și state, modul cum sînt îndeplinite hotărârile convenite cu prilejul vizitei făcute la Brazzaville de către președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, precum și perspectivele deosebite de favorabile pentru continuarea dezvoltării și adîncirii a raporturilor de prietenie și colaborare româno-congoleze. În acest context, s-a exprimat dorința comună de a se acționa în continuare în direcția aprofundării relațiilor politice, economice, tehnico-științifice și culturale dintre cele două țări și s-a apreciat că idealurile care unesc popoarele române și congoleze în eforturile lor pentru construirea socialismului oferă posibilitatea unei largi colaborări pe plan internațional.

Întîlnirea dintre cei doi șefi de stat s-a desfășurat într-o atmosferă de simțită și înțelegere reciprocă, de căldură prietenească.

LA BRIONI A AVUT LOC, SUB CONDUCEREA LUI IOSIP BROZ TITO, PREȘEDINTELE IUGOSLAVIEI, ședința Prezidiului R.S.F. Iugoslavia. A fost ales un nou vicepreședinte al prezidiului, în persoana lui Mitja Ribicic, membru al Prezidiului din partea R. S. Sloveniei, al cărui mandat va intra în vigoare de la 1 august. Prezidiul a examinat și aprobat desfășurarea pregătirilor pentru conferința țărilor neangajate de la Alger. Delegația care va reprezenta Iugoslavia la respectiva conferință va fi condusă de președintele Tito.

În continuarea lucrărilor, Milos Mijic, vicepreședinte al Consiliului Executiv Federal, secretar federal pentru afacerile externe, a prezentat o informare privind lucrările Conferinței de la Helsinki pentru securitate și cooperare în Europa.

LA CARACAS A AVUT LOC PLENARA C.C. AL PARTIDULUI COMUNIST DIN VENEZUELA, în cadrul căreia s-a procedat la o analiză a situației din țară în legătură cu alegerile generale care urmează să aibă loc în luna decembrie, precum și a celor mai importante probleme internaționale.

Plenara s-a pronunțat pentru restabilirea, cită mai curînd posibil, a relațiilor dintre Venezuela și Cuba, exprimînd, totodată, solidaritatea comunistilor venezueleani cu guvernul Unității Populare din Chile.

UN PUTNIC INCENDIU A devastat, ieri, clădirea Secretariatului central al guvernului nepalez — anunță agențiile France Presse și Reuters. Incendiu în jurul orei 1.00 (ora locală), incendiu a distrus în întregime numeroase birouri, între care ale pri-

(Agerpres)

Viața internațională

Întîlnirea consultativă internațională de la Moscova

Moscova 10 — Corresponsentul Agerpres, N. Crețu, transmite: Între 7 și 9 iulie, la Moscova a avut loc cea de-a doua întîlnire consultativă internațională pentru pregătirea Congresului mondial al forțelor păcii, la care au participat reprezentanți ai opiniei publice din 78 de țări, precum și reprezentanți a 56 de organizații internaționale.

Într-un comunicat dat publicității se arată că participanții la întîlnire au convenit să convoace Congresul mondial al forțelor iubitoare de pace la începutul lunii octombrie 1973, la Moscova. Congresul este deschis reprezentanților tuturor organizațiilor naționale și internaționale. La întîlnire au fost constituite comisii de lucru care vor examina o serie de

probleme ale păcii, printre care coexistența pașnică și securitatea internă, dezarmarea, eliberarea națională, lupta împotriva colonialismului și rasismului, dezvoltarea și independența economică. O atenție deosebită va fi acordată rolului femeilor și tineretului în edificarea unei societăți bazate pe principiile păcii și echității.

În comunicat se relevă că regulile de procedură ale congresului se bazează pe următoarele principii călăuzitoare: caracterul deschis, libertatea exprimării părerilor, dialogul larg, eforturi permanente pentru realizarea unității, auzina spre consensul general.

A fost instituit un comitet internațional de pregătire; el este deschis aderării unor noi participanți.

Prima reuniune a noului guvern libanez

Beirut 10 — Corresponsentul Agerpres, Crăciun Ionescu, transmite: La Beirut a avut loc, marți, prima reuniune a noului cabinet libanez, desfășurată sub conducerea președintelui țării, Suleiman Frangieh.

Luînd cuvîntul cu acest prilej, șeful statului libanez s-a referit la o serie de aspecte ale situației interne, subliniind necesitatea ca guvernul să acționeze unit în vederea dezvoltării țării și a menținerii unității naționale. El a abordat, de asemenea, relațiile dintre autorități și rezistența palestiniană, menționînd că palestinienii „se bucură, în Liban, de aceleași drepturi cu libanezii și se supun aceluiași legi cu aceștia”.

La încheierea reuniunii, premierul Takiyeddine Solh a declarat că guvernul său va acorda o atenție prioritară normalizării relațiilor cu Siria, granița dintre cele două țări fiind închisă, după cum se știe, ca urmare a incidentelor din luna mai dintre ar-

mata libaneză și unitățile palestiniene. Premierul a subliniat, totodată, că noul cabinet va urmări consolidarea acordului realizat cu rezistența palestiniană după aceste incidente.

Într-o altă declarație făcută presei, Takiyeddine Solh a subliniat că guvernul va acționa pentru depășirea actualelor probleme economice și și-a exprimat încrederea că acesta va reuși să asigure stabilitatea, securitatea și dezvoltarea țării.

Un nou stat independent

Nassau 10 (Agerpres). — Arhipelagul Bahamas a devenit, marți, cel mai tîrziu stat independent.

Lucrările Comisiei pentru problemele financiare a U.N.C.T.A.D.

Geneva 10 (Agerpres). — La Geneva continuă lucrările Comisiei pentru problemele financiare a UNCTAD.

În legătură cu problema datoriilor externe ale țărilor în curs de dezvoltare, delegatul român, Gheorghe Dumitru, s-a referit la creșterea îngrăditoare a datoriei publice a acestora, pronunțîndu-se în favoarea unor măsuri internaționale, pe plan bilateral și multilateral, care să ajute atât la creșterea substanțială a veniturilor din export, cit și la sporirea volumului exportului net, ceea ce ar sprijini eforturile acestor state pentru rezolvarea dificultăților pe care le înfruntă.

În cadrul dezbaterilor asupra fluxurilor financiare către țările în curs de dezvoltare, a luat cuvîntul șeful delegației române, Mircea Petrescu, care a arătat că țara noastră, convinsă că efortul propriu are rolul principal pentru asigurarea dezvoltării economice naționale, acordă, în același timp, importanță cuvenită asistenței financiare externe.

Referindu-se la investițiile private străine, reprezentantul român a subliniat că ele trebuie să fie compatibile cu obiectivele programului de dezvoltare economică al fiecărei țări, să fie dirijate spre sectoarele determinante ale economiei naționale, asigurînd o mai bună punere în valoare a resurselor materiale și umane, creșterea volumului și îmbunătățirea structurii exportului, precum și formarea de personal de specialitate autohton. În orice caz, aceste investiții trebuie să respecte necondiționat principiile dreptului internațional, suveranității naționale asupra resurselor naturale și neamestecului în treburile interne. În continuare, vorbitorul a făcut o amplă prezentare a legislației românești în acest domeniu.

Ceremonia, care a marcat, formal, sfîrșitul dominației britanice de 300 de ani, s-a desfășurat pe stadionul din Nassau, capitala țării, cu participarea a peste 15.000 de persoane.

Descherea de Crîștofer Columbus în anul 1492, Bahamas a fost, din 1946, o colonie a Marii Britanii. În 1964 a obținut dreptul de a avea un guvern autonom cu reprezentanți aleși. Algeria organizate în cursul anului 1972 au confirmat victoria liderului Partidului Liberal Progresist, Lynden Oskar Pindling, partizan al independenței.

Arhipelagul Bahamas este situat de o parte și de alta a Tropicului Racului, între Peninsula Florida și Haiti. Dintre cele peste 700 de insule care-l alcătuiesc și care au o suprafață totală de 11.404 km², cele mai importante sînt: New Providence, unde se află și capitala Nassau, Marele Bahamas, Marele și Micul Abaco, Inagua, Acklins. Populația țării este de 186.000 de locuitori, majoritatea negri — urmași ai sclavilor aduși odată cu Africa.

Ocupația de bază a locuitorilor o reprezintă agricultura și pescuitul. Industria turismului, puternic dezvoltată este aproape în întregime subordonată capitalurilor străine.

Barber. El a menționat că ritmul inflației în Marea Britanie este asemănător celui consemnat în alte state vest-europene.

La rîndul său, deputatul laburist Denis Healey a indicat că, într-un singur an, lira sterlină a pierdut circa 18 la sută din valoarea sa, ceea ce va atrage o creștere a costului vieții în perioada celei de-a doua faze a programului guvernamental antiinflaționist, care urmează să se încheie în luna octombrie.

● ÎN PROVINCIA PANAMEZĂ CHIRIQUEL a fost descoperit, recent, unul dintre cele mai bogate zăcăminte de minerul de cupru din lume, a anunțat compania „Canadisa Javelin”, care a realizat prospecțiunile. Specialiștii apreciază că prin exploatarea acestui zăcămint s-ar putea obține o producție anuală de 400.000 de tone de cupru, timp de 80 de ani.

Economistii apreciază că exploatarea minerului ar putea oferi de lucru un număr de 5.000 de oameni.

● ADUNAREA NAȚIONALĂ A PAKISTANULUI a aprobat, luni seara, moțiunea prezentată de guvern prin care acesta cere împuneri speciale pentru recunoașterea de jure a Republicii Bangladesh, relatează agenția Reuters. Rezoluția adoptată autorizează guvernul să recunoască Republicii Bangladesh „în momentul în care această acțiune va fi în folosul țării”. Rezoluția arată, totodată, că normalizarea relațiilor bilaterale presupune îndeplinirea prevederilor Rezoluției Consiliului de Securitate din decembrie 1971, între care eliberarea imediată a prizonierilor de război și a persoanelor civile pakistaneze.

Toastul tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU

(Urmare din pag. 1)

intereselor tuturor popoarelor din Africa și din întreaga lume, cauză generală a păcii și conlucrări fructuoase dintre națiuni.

Tovarășe președinte, Angajată cu toate forțele sale în realizarea unui amplu program de construcție pașnică — programul de edificare a societății socialiste multilaterale dezvoltate — România manifestă, totodată, o preocupare constantă pentru promovarea unei largi conlucrări între popoare, în vederea înfruntării unui climat tracic de pace și securitate internațională. Ne preocupăm de dezvoltarea continuă a colaborării și prieteniei cu toate țările socialiste, în spiritul principiilor coexistenței pașnice, pentru largirea relațiilor noastre cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială. Considerăm că în lumea de azi toate statele — fie ele mari, mijlocii sau mici — trebuie să ia parte activă la viața internațională, să contribuie nemijlocit, pe baza deplinei egalități în drepturi, a respectului suveranității și independenței naționale, a neamestecului în treburile interne și avantajului reciproc, la soluționarea tuturor problemelor de care depinde pacea și progresul omnității.

România s-a pronunțat și se pronunță cu toată hotărîrea împotriva politicii imperialiste de forță și dictat, de amestec în treburile interne ale altor state, a oricăror forme de dominație și asuprire. Consecvență acestei politici, țara noastră participă activ la lupta forțelor progresiste, antiimperialiste din întreaga lume pentru lichidarea cîm rapidă a ultimelor vestigii ale colonialismului și neocolonialismului, sprijinind activ lupta de eliberare națională a popoarelor din Angola, Mozambic, Guineea-Bissau, Namibia; ne pronunțăm cu hotărîre împotriva regimurilor rasiste din Rhodesia și Africa de Sud.

Știm că una din problemele care preocupă astăzi cel mai mult popoarele Africii — ce a altfel zeci de state de pe toate continentele — este aceea a lichidării subdezvoltării. România, ca însăși țară care face eforturi deosebite pentru a recupera distanțele care o mai despart de țările puternic industrializate, știe că adevărata independență națională, adevărata viață liberă nu poate fi pe deplin realizată decît o dată cu formarea unei economii puternice, de sine-stătătoare. Din experiența proprie știm că fărîncarea economiei independente trebuie să aibă în primul rînd la bază marea dezvoltare populară în propriul țară, pentru că numai astfel el va putea fi cu adevărat liber. În același timp, însă este necesar ca popoarele din aceste țări să-și unească eforturile, să colaboreze cît mai strîns între ele, precum și cu statele socialiste, cu celelalte state, în condițiile deplinei egalități în drepturi, ale avantajului reciproc. Considerăm că este o datorie morală și o obligație a statelor avansate de a acorda un sprijin mai activ eforturilor acestor popoare pentru lichidarea într-un timp cît mai scurt a subdezvoltării.

România se pronunță pentru soluționarea pe cale pașnică a tuturor conflictelor și stărilor de incordare, pentru renunțarea la forță și la amenințarea cu folosirea forței în rezolvarea problemelor dintre state. Aprecîm că trebuie să se acționeze cu mai multă energie pentru rezolvarea pe cale politică a conflictului din Orientul Apropiat — pe baza rezoluției Consiliului de Securitate din 1967 — care să ducă la retragerea trupelor israeliene din teritoriile arabe ocupate, la asigurarea independenței și integrității teritoriale a fiecărui stat din această zonă, la soluționarea problemei populației palestiniene, în concordanță cu interesele sale naționale.

Desfășurarea cu succes a primei faze a lucrărilor Conferinței general-europene la nivelul ministrilor de externe reprezintă un eveniment de însemnătate istorică pentru asigurarea păcii și securității în Europa și în întreaga lume. România și-a adus contribuția activă la pregătirea conferinței general-europene de la Helsinki și la lucrările primei faze, și este hotărîtă să acționeze și în viitor pentru ca realitatea ne continental european să fie instaurat un climat durabil de pace și securitate, care să dea garanție fiecărui popor că se va putea dezvolta liber și nestîngîrit, la adăpost de orice agresiune din partea altor state, că se va putea realiza o largă colaborare în toate domeniile de activitate între popoarele continentului, ceea ce corespunde intereselor fiecărei națiuni de pe continent cit și cauzei păcii în lume.

În ultimii ani în lume s-au produs profunde mutații politice și sociale, au avut loc mari schimbări în raportul mondial de forțe, care au imprimat un curs nou spre desîntădă și colaborare în viața internațională. Dorește să relev că una din aceste schimbări importante petrecute în această perioadă este creșterea voinței și hotărîrii popoarelor de a pune capăt vechii politici, de a-și afirma cu fermitate dorința de a trăi libere, de a dispune ele însele de destinele lor. Apare tot mai evident, în condițiile de azi, că soluționarea durabilă și echilibrată a problemelor internaționale nu mai poate fi conștientă fără participarea activă a tuturor țărilor, indiferentă de mărimea lor, țările mici și mijlocii, care în marea lor majoritate și-au cucerit de curînd independența și luptă pentru dezvoltarea lor liberă, pentru a fi cu adevărat stăpîni la ele acasă.

Soluționarea marilor probleme ale vieții contemporane, ale păcii și progresului umanității cer mai mult ca orînduirea eforturilor tuturor popoarelor, a forțelor antiimperialiste, a tuturor acelor care se pronunță pentru pace și colaborare în lume.

Tovarășe președinte, Cu convingerea că vizita pe care o faceți în țara noastră va decide noi posibilități pentru dezvoltarea colaborării multilaterale dintre țările noastre, doresc să toastez în sănătatea dumneavoastră, a stimatei doamne Celine N'Gouabi, pentru prietenia și colaborarea dintre Republica Socialistă România și Republica Populară Congo, dintre Partidul Comunist Român și Partidul Congolez al Muncii, pentru pace și prietenie între popoare! (Aplauze).

Toastul tovarășului MARIEN N'GOUABI

(Urmare din pag. 1)

fie încă realizate. În această privință, de altfel, modul nostru de a vedea este identic cu al dumneavoastră, ceea ce reprezintă manifestarea concretă a voinței noastre comune de a merge mereu înainte.

Vesind în România, în urma vizitei de neuitat pe care dumneavoastră ați efectuat-o în Congo, am vrut, desigur, să mă aching de o îndatorire protocolară, dar, de asemenea, și mai ales, să-mi ofer ocazia de a cunoaște mai bine experiența dumneavoastră din care putem și trebuie să extragem învățăminte utile. Noi am cunoscut, ca și dumneavoastră, un trecut identic de dominație și exploatare străină; am dus aceeași luptă pentru libertate națională; urmăm, astăzi, aceleași obiective și avem în fața noastră dușmani comuni și, alături de noi, pe aceiași frați de luptă.

Tovarășe președinte,

Din 1963 poporul congolez s-a angajat într-o luptă revoluționară implacabilă și ireversibilă pentru eliberarea sa totală și pentru construirea unei societăți noi, socialiste. Acești zece ani de luptă, în condiții extrem de dificile, constituie continuarea a aproape un secol de acțiune împotriva ocupației și opresiunii coloniale, care a dus țara noastră la o independență nominală în 1960. Mișcarea populară revoluționară, declanșată la 15 august 1963, se găsește astăzi în faza revoluției național-democrate și populare, care urmărește să elibereze din punct de vedere economic țara noastră de dominația neocolonială și să pună bazele construirii unei societăți socialiste. Această fază — noi am înțeles acest lucru — are nevoie, pentru a triumfa, de mobilizarea maselor populare și progresiste, în cadrul unui larg front, constituit de către organizațiile de masă, sub înalta conducere a Partidului Congolez al Muncii. Într-adevăr, partidul nostru, Partidul Congolez al Muncii, partid marxist-leninist, este nucleul conducător, organizator și educator al poporului. Este sigurul stat major al revoluției, care este absolut sigur că va conduce poporul congolez la victoria totală. Pentru a atinge aceste obiective pe care și le-a propus, poporul congolez știe că poate conta pe experiența, sprijinul și ajutorul țărilor socialiste, pe care Programul Partidului Congolez al Muncii le consideră ca parteneri privilegiați în cadrul cooperării internaționale. Această cooperare noi o dorim în toate domeniile și sintem fericii să constatăm perfectă identitate de vederi care există între țările noastre cu privire la marile probleme internaționale actuale, cu privire la necesitatea de a instaura o pace mondială tracică și justă.

Convorbirile pe care le avem ne vor permite să elaborăm un document în care va fi consemnată perfectă noastră identitate de vederi cu privire la problemele pe care le-am evocat.

Îngăduiți-mi, acum, să ridic paharul în sănătatea dumneavoastră, tovarășe președinte; în sănătatea mult onorabilor dumneavoastră soții; în sănătatea tovarășilor români prezenți în acest dinu de gală;

pentru dezvoltarea cooperării dintre țările noastre; pentru prietenia dintre popoarele române și congoleze! (Aplauze).

Solemnitatea depunerii unei coroane de flori la Monumentul eroilor luptei pentru libertatea poporului și a patriei, pentru socialism

După amiază, președintele Comitetului Central al Partidului Congolez al Muncii, președintele Republicii Populare Congo, șef al statului, comandant Marien N'Gouabi, a depus o coroană de flori la Monumentul eroilor luptei pentru libertatea poporului și a patriei, pentru socialism.

Împreună cu conducătorul partidului și statului congolez s-au aflat persoanele oficiale care îl însoțesc în vizita întreprinsă în țara noastră.

La solemnitate au participat tovarășii Gheorghe Pană, Gheorghe Ciocâră, Ion Ioniță, Constantin Stănescu, secretarul Consiliului de stat, Nicolae Ghe-

șea, adjunct al ministrului afacerilor externe, membrii misiunii române așezate pe lingă înaltul oaspete, generali și ofițeri superiori.

La sosire, o gardă militară a prezentat onorul. Au fost intonate imnurile de stat ale României și Republicii Populare Congo.

După depunerea coroanei de flori, s-a păstrat un moment de reculegere. Solii poporului congolez au vizitat apoi rotunda monumentului.

În încheierea ceremoniei a avut loc defilarea gării de onoare.

(Agerpres)